

**Conseil d'administration CSR Chaleur  
Réunion extraordinaire  
Procès-verbal**

**12 décembre 2014  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le président,  
Monsieur Luc Desjardins, à 9 h.

**2. Présence et constatation du quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst  
Paul Losier, Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Normand Plourde, DSL  
Gilles Bryar, DSL  
Donald Gauvin, DSL  
Charles Comeau, DSL  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Raymond Bryar, Directeur de la gestion des déchets  
solides  
Carolle Roy, Adjointe administrative

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est  
atteint.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Paul Losier  
**Appuyé par :** Gilberte Boudreau

QUE l'ordre du jour soit adopté avec les  
modifications suivantes :

- Ajouter le point 7a) Contrat de convention  
collective
- Ajouter le point 7b) Élection DSL
- Ajouter 7c) Fonctionnement de la CSRC

**MOTION ADOPTÉE**

**Chaleur RSC Board of Directors  
Special meeting  
Minutes**

**December 12, 2014  
Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Chairman,  
Mr. Luc Desjardins, at 9 a.m.

**2. Recording of attendance and verification of  
quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst  
Paul Losier, Beresford  
Gilberte Boudreau, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Village de Pointe-Verte  
Ron Bourque, Belledune  
Normand Plourde, LSD  
Gilles Bryar, LSD  
Donald Gauvin, LSD  
Charles Comeau, LSD  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Raymond Bryar, Director of Solid Waste  
Management  
Carolle Roy, Administrative Assistant

**Quorum :**

The meeting chairperson declares that quorum is  
met.

**3. Adoption of agenda**

**Moved by :** Paul Losier  
**Seconded by :** Gilberte Boudreau

THAT the agenda be approved with the following  
amendments:

- Add item 7a) Collective agreement
- Add item 7b) LSD election
- Add item 7c) Operations of the Chaleur RSC

**MOTION CARRIED**

<p><b>4. Déclarations de conflits d'intérêts</b></p> <p>Monsieur Gilles Bryar se déclare en conflit pour le point 5.</p> <p><b>5. Révision des politiques internes à conséquences financières (tableau CSR3-25-12a)</b></p> <p>Monsieur Gilles Bryar se retire de la réunion en raison de conflit.</p> <p>Le président révisé le tableau arrimage des politiques du personnel (tableau CSR3-25-12a) avec les membres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans la colonne recommandation, aux points 7 et 8 du tableau, il faut préciser que seuls deux employés du service de planification réponds aux critères de 55 ans et plus. Seuls eux seront éligibles pour l'évaluation de la meilleure option entre le REER collectif et la prestation déterminée.</li> <li>- Une correction est apportée au point 9; il devrait être rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013.</li> </ul> <p><b>Proposé par :</b> Paul Losier <b>Appuyé par :</b> Donald Gauvin</p> <p>QUE le conseil d'administration entre en huis clos. MOTION ADOPTÉE</p> <p>Les employés sortent de la réunion pour la séance à huis clos.</p> <p>Les membres du conseil d'administration discutent du tableau d'arrimage de politiques pour les employés non syndiqués.</p> <p><b>Proposé par :</b> Donald Gauvin <b>Appuyé par :</b> Charles Comeau</p> <p>QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que la réunion soit ouverte au public. MOTION ADOPTÉE</p>	<p><b>4. Conflict of interest declarations</b></p> <p>Mr. Gilles Bryar declares a conflict for item 5.</p> <p><b>5. Revision of internal policies with financial consequences (Table CSR3-25-12a)</b></p> <p>Due to conflict, Mr. Gilles Bryar leaves the meeting at this time.</p> <p>The Chairman reviews the Table harmonization of employee policies (Table CSR3-25-12a) with the members.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In the recommendation column of items 7 and 8, it should be noted that only two employees in the Planning Department meet the criteria of 55 years and over. Only they will be eligible for the assessment of the best option between the group RRSP and the defined benefit contribution.</li> <li>- A correction is made to item 9; it should be retroactive from January 1, 2013.</li> </ul> <p><b>Moved by :</b> Paul Losier <b>Seconded by :</b> Donald Gauvin</p> <p>THAT the Board of Directors meets In camera. MOTION CARRIED</p> <p>The employees leave the meeting for the In camera session.</p> <p>The members of the Board discuss the content of the table for standardization policies of non union employees.</p> <p><b>Moved by :</b> Donald Gauvin <b>Seconded by :</b> Charles Comeau</p> <p>THAT the Board of Directors leaves the In camera session and the meeting be open to the public. MOTION CARRIED</p>
--	---

<p>Les employés retournent à la réunion.</p> <p>Monsieur Stephen Brunet s'absente de la réunion.</p> <p><b>a) Résolution adoption du tableau CSR3-25-12a)</b></p> <p><b>Attendu que</b> la Commission de services régionaux Chaleur a créé un comité spécial pour réviser la question des politiques du personnel à conséquences financières pour les employés non syndiqués;</p> <p><b>Attendu que</b> le comité a présenté un tableau sommaire avec ses recommandations auprès du bureau de direction et du conseil d'administration de la CSR Chaleur.</p> <p><b>Proposé par :</b> Donald Gauvin <b>Appuyé par :</b> Paul Losier</p> <p>QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte les recommandations présentées dans le tableau CSR3-25-12a)i) avec les modifications suivantes :</p> <p><i>Point 3 – Heures supplémentaires - Recommandation :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les heures supplémentaires admissibles à transférer à l'année suivante sont le total d'une semaine de travail; le surplus sera perdu. Les heures transférer doivent être utilisées avant le 1<sup>er</sup> mars de l'année courante.</li> </ul> <p><i>Point 5 – Floater – Remplacé par :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zéro (0) durant la période de probation, un (1) de 0 à 5 ans et deux (2) floaters pour plus de 5 années de service.</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>MOTION ADOPTÉE</b></p> <p>Monsieur Gille Bryar retourne à la réunion.</p> <p><b>Proposé par :</b> Donald Gauvin <b>Appuyé par :</b> Gilberte Boudreau</p> <p>QUE le conseil d'administration retourne en huis clos, avec la directrice générale et le directeur de la Gestion des déchets solide, afin d'examiner</p>	<p>The employees return to the meeting.</p> <p>Mr. Stephen Brunet leaves the meeting.</p> <p><b>a) Resolution adoption of table CSR3-25-12a)</b></p> <p><b>Whereas</b> the Chaleur Regional Service Commission created a Special Committee to review the question of employee policies with financial impact for non unionized employees;</p> <p><b>Whereas</b> the Committee presented a summary table with its recommendations to the Executive Committee and the Board of Directors of the Chaleur RSC.</p> <p><b>Moved by :</b> Donald Gauvin <b>Seconded by :</b> Paul Losier</p> <p>THAT the Chaleur Regional Service Commission accept the recommendations presented in the table CSR3-25-12a)i) with the following amendments:</p> <p><i>Item 3 – Overtime - Recommendation:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the eligible amount of overtime that can be transferred to the following year is the total of one week overtime; any more will be lost. The overtime transferred must be used by March 1<sup>st</sup> of that year.</li> </ul> <p><i>Item 5 – Floater – Replaced by:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zero (0) during the probation period, one (1) between 0 and 5 years and two (2) floaters for more than 5 years of service.</li> </ul> <p style="text-align: right;"><b>MOTION CARRIED</b></p> <p>Mr. Gilles Bryar returns to the meeting.</p> <p><b>Moved by :</b> Donald Gauvin <b>Seconded by :</b> Gilberte Boudreau</p> <p>THAT the Board of Directors returns to an In camera session with the Executive Director and the Solid Waste Management Director to further discuss</p>
--	---

davantage une proposition, concernant un employé, qui a été apporté à la table lors de la dernière séance à huis clos.

MOTION ADOPTÉE

L'employée Carolle Roy sort de la réunion.

**Proposé par :** Charles Comeau

**Appuyé par :** Paul Losier

QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que la réunion soit ouverte au public.

MOTION ADOPTÉE

Madame Carolle Roy retourne à la réunion.

**Proposé par :** Donald Gauvin

**Appuyé par :** Paul Losier

QUE la Commission reconnait le travail exemplaire des employés par l'entremise d'une lettre qui sera envoyée à tous les employés de la Commission.

MOTION ADOPTÉE

**6. Présentation des offres de service pour la révision des postes des employés non syndiqués avec la mise en place d'une échelle salariale pour l'ensemble des services de la CSR Chaleur**

La directrice générale présente les offres de service reçues pour la révision des postes des employés non syndiqués avec la mise en place d'une échelle salariale pour l'ensemble des services de la CSR Chaleur *rapport CSR3-26-6*.

**a) Résolution – choix du fournisseur**

**Proposé par :** Charles Comeau

**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE la Commission retient les services de la firme Ressources Humaines Municipale Inc. pour l'évaluation des salaires et des postes des employés non syndiqués.

MOTION ADOPTÉE

a personnel matter that was brought to the table during the last In camera session.

MOTION CARRIED

The employee Carolle Roy leaves the meeting.

**Moved by :** Charles Comeau

**Seconded by :** Paul Losier

THAT the Board of Directors leaves the In camera session and the meeting be open to the public.

MOTION CARRIED

Ms. Carolle Roy returns to the meeting.

**Moved by :** Donald Gauvin

**Seconded by :** Paul Losier

THAT the Commission recognizes the exemplary work of its employees by sending a letter to all its employees.

MOTION CARRIED

**6. Presentation of proposals for the review of non unionized employees' positions including the establishment of one salary scale for all the departments of the Chaleur RSC**

The Executive Director presents the proposals for the review of non-unionized employees' positions including the establishment of one salary scale for all the departments of the Chaleur RSC; *CSR3-26-6 report*.

**a) Resolution – choice of service provider**

**Moved by :** Charles Comeau

**Seconded by :** Normand Plourde

THAT the Commission retains the services of the Municipal Human Resources Inc. firm for the assessment of salaries and positions for non-unionized employees.

MOTION CARRIED

## **7. Affaires nouvelles**

### **a) Contrat de convention collective**

Monsieur Raymond Bryar confirme que le contrat de la convention collective avec la section locale 4193 a été signé.

### **b) Élection DSL**

Monsieur Normand Plourde avise les membres que les élections ont eu lieu, entre les 8 présidents des Districts de service locaux le 1<sup>er</sup> décembre dernier, afin de nommer les représentants qui siégeront sur le conseil d'administration de la CSR Chaleur. Sept des huit présidents ont soumis leur candidature. Monsieur Normand Plourde, M. Charles Comeau, M. Donald Gauvin ainsi que Monsieur George Daley, président du DSL de New Bandon Salmon Beach, ont été élus pour un terme de 18 mois, jusqu'aux prochaines élections municipales. Le 1<sup>er</sup> substitue sera Éric Gauvin, DSL d'Allardville, et Monsieur Gilles Bryar est le 2<sup>e</sup> substitue.

### **c) Fonctionnement de la CSR Chaleur**

Un membre demande s'il serait possible de céder une autre séance remue-méninge afin d'avoir de l'éclaircissement sur le fonctionnement du bureau de direction, le mandat des comités, les décisions concernant le personnel, les conventions collections et autres sujets. Le président et la directrice générale avaient déjà prévu de planifier une séance en début d'année 2015.

## **8. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 12 h 18.

---

Luc Desjardins, Président/Chairman

## **7. New business**

### **a) Collective agreement**

Mr. Raymond Bryar confirms that the collective agreement contract with local 4193 has been signed.

### **b) LSD election**

Mr. Normand Plourde advised members that on December 1<sup>st</sup>, 2014 an election took place between the 8 Local Service Districts Chairs in order to appoint the representatives who will sit on the Board of Directors of the Chaleur RSC. Seven of the eight Chairs had submitted their candidacy. Mr. Normand Plourde, Mr. Charles Comeau, Mr. Donald Gauvin and Mr. George Daley, Chairman of the New Bandon-Salmon Beach LSD, were elected for an 18 month term; until the next municipal elections. Eric Gauvin from the Allardville LSD will be the 1<sup>st</sup> alternate, and Mr. Gilles Bryar is the 2<sup>nd</sup> alternate.

### **c) Operations of the Chaleur RSC**

A member asked if it would be possible to schedule another brainstorming session in order to have clarification on the operation of the Board of Directors, committee mandates, decisions concerning personnel, the collective agreements and other topics. The Chairman and the Executive Director had already planned to schedule a session in early 2015.

## **8. Adjournment**

The meeting is adjourned at 12:18 p.m.

---

Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary